

Grotesco nisqa ~ A Gótico nisqa Epico

G. E. Graven sutiyaq runap qillqasqan



XVI t'aqa



~Lazaroqa henowan huntasqa arpillera camapi sirisqa; chaywanpas umanqa huklawpim karqa —paypapi riqsisqa ichaqa mana k'uchuyuq cuerpo musquykuna. Hinaspapas allintan yacharqan, sichus huk mosqoy t'ikarinman huk millay mosqoyman chayqa, facil-llatan kuyurikunman karqan aswan allin musquy rikch'ayta conjurananpaq. Ichaqa, ichapas, huk sapaq tikraypi, Lazaro huñurqa, chaylla millay musquy, chaymanta rikcharinanpaq, chiqap kasqanmanta, huk mana allin punkupa qipanpi wichqasqa kasqan. Chayta nispaqa astawanraqmi musquyninman chinkaykurqa. Tukuy imamanta, sapallan tiyaykusqa, pastoyuq urqup patanpi, takiq pisqkunata uyarispa, chiri intiq q'uñiyinpi q'uñikuspa.

Ukhu azulwan tupachisqa verde k'anchariq —urqukuna kuyuriq, mast'arisqa hanaq pachapas tukuy ladomanmi hinalla karqan. Muyuriqinta qhawarispallataq chay castillota rikurqan, qhepanpi kaq urqupi tiyashaqta. Chay k'iti ancho ruwasqa wasiqa hanaq pachamanmi sayarirqan, verde azul horizontetan p'akispa yuraq llimp'i llimp'iwan. Kuyuriq, terrazayoq perqakunaq askha partenkunaqa llapanmi llañullaña rikch'akurqan, manan ventanayoqchu nitaq punkuyoqchu. Chakinmanta sayarispas chayman puririrqan, huk kutillatapas qhepaman qhawarispas, qonqayllamantapas cuerpona huk chhikanta rikunman hina, chaymanta karunchakushaspapas heno camapi puñusharqanraqmi .

Chay edificioq k'iti ladonman qayllaykuspan huk yuraq punkullata tarirqan, chaytaqa pisillatan reparakurqan huk llanthu hina raqrawan, chaymi marconpa perímetrona purisharqan. Lazaroqa punkuta kicharirqan huk tutayaq pasillota sut'inchananpaq, chaymi ukhuman haykurqan. Imaynan Abadía Benion nisqapi kaqkunapas

Túnel, pirqa rumikuna catacumba gris karqan, humedadwantaq llimp'i llimp'i; chaynataq ismuypa misk'i q'apayninpas chiri wayrapi warkusqa. Curiosidadmi paytaqa t'oqyachirqan; hinaspan paywan kuska lloqsimurqan sapa kuti punkiq pupilas, mana k'anchariq corredorpa t'ikrakuy ninta qatispa. Chakinkunaqa hieló hinam karqa, corredorpa chiri rumikunapa contranpi. Huk k'uchu muyuriqtinta, chrispa rinrinta kuyurichirqan karumanta, uyarikuq qapariykunata. Ñawpaqninpi, huk t'aqa k'ancharisqa banderakuna llamp'u llimp'iwan waqyasqa.

'Lazaropaqqa llapanpi mosqoyllan karqan, k'anchayta qatikuspan huk haykuy ñanta tarirqan. Esquina muyuriqninta qhawarispataq rikurqan huk hatun cuarto runakunawan hunt'a kashaqta. Payqa ukhumanmi haykurqan, chayamusqanwan mana ima atenciontapas aysaspa, muyuriqninta chaninchasqanman hina —'twas as if his presence was of no consequence to the happenings within the room. Payqa muyuriqninta ch'unqaq: pisi p'achasqa soldadokuna, ancho espadakunayoq, antorchawan k'ancharisqa perqakunapi; ñawpaqenpitaq huk p'achayoq, hunt'a capuchayoq runa altarman rikch'akuq mesa qhepapi sayaladonpi hatun puriq kaspi. Lazaroqa chay ratopin reqsirqan huk laya sacerdote kasqanmanta. Lazaroqa mana reparayllatan maskharqan uyanta imayna rikch'ayniyoq kayninta, chaywanpas llanthun hina yanallatan tarirqan capanpa uranpi. Ichaqa, rumi mesapa hawanqa sutillam karqa rikukuq, rufhasqa, tutayasqa uyayuq, ichapas ñawpaqpi sapa kuti nina rawray kasqanmanta qawachin. 'Twas yana —aswan yanaraqmi hollínwan tapasqa tallasqa tortamanta, chaymi huk kutipi Abadía catacumbakunapa perqankunata sumaqcharqa. Altarpa qhepanta qhawarispas, qonqayllamanta sacerdoteq ladonpi rikhurimuq runaman, hatun q'ala, q'ala q'ala runa hina rikuchikuspa, Lazarota allinta qhawaspas.

"¡Apamuychik!", nispa. sacerdotetaq yaykuna punkuman waqyasqa.

Eljoqa muyurispas iskay usqhaylla ñawpaqman puriq soldadokunata tarirqan chay cuartoman aysashaqta, huk pisi kallpayoq q'ala preso. Lazaroqa qhepaman kutirispas umantapas kuyurichirqan, chay sudorniyoq runaq sapa kutilla llakikuyninpa qhepanpi huk significadota huñuyta munaspa. Sallqataqmi karqan, hap'iqninkunawan kuska; saruspa, phukuspa, siminmanta espuma llusqispa, ñawinta muyuchispa, ñawinta llallispa tulluyuy mana chukchayuq umamanta. Chay iskay soldadokunan chay runata cuarto chawpipi sayachispanku qonqoriykuchirqanku, hinaspan makinkunata hatunta aysarqanku, chaymi maymi kananman haywarirqanku. Mana uyayuq sacerdoteqa kaspinta rumi pampaman takaspa qaparirqa: "Allinchasqa kanan tiyan", nispa .

"¿Allin ruwasqachu?", nispa. nispas Lazaroqa tapusqa.

Sacerdoteqa kutirispas willasqa; "Allichasqa kanan tiyan".

Lazaroqa sacerdoteq ladonpi q'ewisqa runatan qhawarirqan, payqa chiri ñawinta hap'ispa umanllanwan qhawarispas. Lazaroqa kutirispas kallpawan tapukurqan: "¿Allichasqañachu?", nispa. Chaywanpas manaraq chay sallqa runaq ñawinta tarishaspan huk llasaq soldado huk ancho espadata kuyuchispa chay runaq umanta kuchurqorqan , chaymi Lazaroq ladonpi pampaman rolloman kacharqan. Payqa saltaykusqa, ñawinta sapallan umanwan llañu cuerponwan chawpinpi phawaykachaspa, chaytan iskaynin soldadokunaqa allintaraq hap'irqanku maymi kananpi

Chayllam iskay wira enanokuna, animalkunapa qaranwan huntasqa pachasqa, chay cuartoman yaykururqaku. Hukninmi kurkuyuq talla cuchillota apasqa; huknintaq albañil mazota, fierromanta suni k'aspitawan hap'iq. Cuchilloyoq enanoqa ayamanmi phawaylla phawaylla rispa kunka tocónmanta aycha phatmakunata llañuyachirqan, chaymi ancho espadaq k'uchu kuchusqata nivelachirqan. Huknin huch'uy runaqa wañusqa runaq umanta huñuspataq wasanpa qhepanman apasqa.

Hinaptinmi iskaynin enanokuna huklla hina llamkarqaku; ñawpaq kaq runaqa k'umuykukuspan makinta qonqoriyqusqa, iskay kaq runataq wasan pataman seqananpaq saqerqan, umantapas martillotapas makinpiraqmi hap'ispa. Chay pata enanoqa umantapas qhepamanmi cuerponman churarqan, simintataq kicharirqan, hinaspan fierromanta k'aspita qallunta wikch'uykurqan, umantapas cuerponman allinta k'askachirqan. Hinaspa chaylla rikurimusqankuman hina, iskaynin enanokuna cuartomanta llusqirqaku.

Lázaroga sinchita llakikuspan chay grotesco nisqamanta t'aqakuspa sacerdoteta tapurqan.

"Imanasqa?"

Chayta uyarispan sacerdotega kaqlata kutichirqan: "Payqa supaymi karqan, p'akisqañan kasharqan, kunanmi ichaqa allin takyasqa kashan", nispa.

"¿Allichasqachu?, ¿Manachu, p'akisqañan kashan!", nispa. nispas Lazaroqa qaparisqa; "¡Wañusqañam!", nispa.

Chay sacerdotega sut'incharqanmi: "Manañan sallqa munayninkunawanqa llakikunchu", nispa. "Payqa hawkallam kachkan, kunanqa allichasqañam kachkan."

"¿Umanqa qhipamanmi!, ¿imaynatataq allichasqa kachkan?", nispa.

Huk ratullapaqmi mana uyayuq sacerdotega Lazarollata qawapayarqa. Chaymantataq capuchanpa uranpi umanwan rimapayashaspa: "Qhawarini qanpas sallqa pasiónwan kasqaykita, chhaynallataqmi p'akisqa", nispa. Lazaroman señalaspataq soldadokunaman kutirirqan. "Allichaychis, hinallataq", nispa. Yawarwan ch'aqchusqa ancho espadayoq hatun soldadon payman asuykusqa, Lazarotaq pisi-pisimanta kutirirqan, qaqchakuspa; "Manan; allichasqañan kashani. Niyta munani; manan — "

Lazaroqa muyurispanmi chay cuartomanta ayqekuran; maymanta hamusqan yana pasillota thunispa, qonqayllamanta repararqan ñawpaqpi reqsisqa pasilloq t'ikrakuyinkuna kunan cambiasqa kashasqanmanta. Hinaspa sapa muyu k'uchuwan, sapa k'allmayoq pasajewan, aswan arteriakuna t'aqanakurqanku, chay pasillopas t'uqyaq hina túnel nisqakunaman tukupurqan, llapanpiqa hawamanta mana ayqenapaq hina yana laberintotan ruwarqan. Hinaspa sapa mosoq pasajeqa aswan askha escalerakunataraqmi hap'iq hina karqan, ñawpaqinpi kaq escalerakunamantapas, sapa direccionninkupas aswan altoman aswan ukhumanraq pusanman hina, hatun yuraq castilloman. Hinaspa imaynan yuyarirqan soldadokunaq usqhaylla chakisqankuta, qaparisqankutapas, Abadía catacumbakunata kunanqa uyarisqataqmi guardiakunata qatipasqankuman rikchakuq qapariykunata. Umallanpin ichaqa yacharqan mosqoylla kashasqanmanta, cuerpon huk cheqaspi —maypipas paymanta t'aqasqa— huk q'omer punkuq qhepanpi sellasqa kasqanrayku, wañuy hina ch'inpi, mana kuyurispataq samashasqa ichapas, Bastonpa Criptonpi ayapas kanman hina.

Chaywanpas Lazaroqa huk esquinapi rawrarispan fierromanta watasqa k'ullu punkuta tarirqan, chay punkutan usqhaylla pasaspa ukhunta sellakurqan, huk t'aqa hinapas soldadokuna paypa qayllanta hich'aykurqanku, karumantataq chaki purisqanku pisiyasharqan. Lazaroqa punkuman k'umuykuspa suspiran.

“Manan kaypichu kashanki”, nispas qhepanmanta huk siq'i kunka susuykurqan.

Huk mancharisqa Lazaroqa usqhayllan kutirirqan. Ñawpaqninpi, huch'uy, sellasqa, ch'aqwaq cuartopi, a runaqa poste camapi siriycusqa, huk sávana aysasqa, umanllan rikuchisqa. Hinaspa urayninpi qayllanpi aceiteyoq lamparata k'anchariqtinmi Lazaroqa chay runaq uyanta reqsisqa kaqkunata tarirqan.

“¿Imaynataq kankiman —kaypi— hinaspa chay chimpapi kaqllapi?”, nispas. nispas Lazaroqa tapusqa maymanta hamusqan direccionta.

“Ay, manan, manan ñoqachu karqani, rikch'aypiqa anchatan favorecenakuyku”, nispas chay runaqa onqosqa ch'usaq kunkawan sut'incharqan. 'Tis millay wawqeymi, paytan rikurqanki, sacerdoteq lardonpi sayashaqta. Tarispataq wañuchisunkichis. 'Manan kaypiqa segurochu. Paymi hamunqa; sapa kutim kayman yaykumun”, nispas. Tos hechizoman urmaykusqa, waqachkaspanmi chhuqriykurqa, hinaspan chay sávanata aswan allinta kunkanman aysarqa, qunqayllamanta sunqunkama chiriyaruchkanmanpas hina.

“¿Imataq qamwan kachkan?”, nispas. nispas Lazaroqa lloqsimuspa tapusqa.

"Qanqa sumaq sonqon kanki, wayna wiraqocha. Aswan allinmi kani, kunanqa —aswan allinmi kasqaymanta. Chaywanpas ripunaykipunin, mana chayqa ñoqarayku hamusqanman hinan qanrayku hamunman".

Lazaroqa ripuyta munaspan punkuman kutirirqan, chaymi uyarirqan lllasa chakikunaq sinchi qapariyninta, yaqapaschá huk kutipi ayqekusqan soldadokunaq qapariynintapas . Chay runamanmi asuykusqa cuartota escaneaspa. “¿ Kaymanta huk ñan kanchu ?”, nispas.

Chay runaqa kutichisqa: “Pakakunayki tiyan”, nispas; “¡Noqanchisraykun hamun!”, nispas. Puñunapa karu lardonman rollokuspan sayaq tiyaykurqan, q'omer wasan Lazaroman qhawarispa hombron patanta qhawarispa k'amispa. “¡Manan kaypichu kanayki, samayniymanta qarqowaspa!, ¡Chaywanpas kaypin kashanki!”

Manaraq qapariy; punkuqa kuyurirqa, puñunakuna takakuq hina.

“¡Kunanqa paymanta pakakunayki! ¡Hamuy!”, nispas. nispas qaparirqa chakinpi sayaspa muyurispa. Chay q'ala runaqa Lazaroman hunt'asqata qhawariqtinmi, Eljoqa ukhunpas chullusqa hina sientekurqan; imaraykuchus chay runaq lliw cuerponqa ch'usaqmi karqan, ch'uya wiksayoqtaqmi karqanpas órgano kunamanta —chay ch'usaq cheqaspin rikukurqan huk costillayoq, kicharisqa puka aychayoq wiksallata , chaymi k'ancharisharqan cuartopi lamparata. Chay ch'usaq runaqa cama muyuriqpi phawaylla phawaykuspa, ch'usaq ukhunta señalarqan. “¡Usqhaylla ruway! ¡Pakakunaykipunin!”, nispas.

Lazaroqa paymantan karunchakurqan, punku t'oqyashaqtinpas. “¿Chay ukhupi?

Manam; huklawman qawachiway”, nispas.

“¡Manan maypipas kanchu!, ¡Kunanqa ukhuman haykuy, paymanta qespichisqayki!”, nispas.

‘Punku tablakunapas enteron ejercitopa qapariyninwan kuyuriq hinam karqa; chaymanta

Lazaroqa aceptaranmi, llapantataq chay runaq q'oñi, chiri ukhunman llamp'uyachispa.

Chay ukhupi kashaspaqa, Lazaroqa mamananpa bolsanpi marsupial hina rikhurinman karqan, runaq qaranmanta qhawaspa. Kunanqa Lazarowanmi hawamanta wiksayoq runaqa kutiripan cuartoq qhepa perqanman rirqan, hinaspan huk kichasqa ventanallaman asuykurqan, chaypin tuta hanaq pachata rikukurqan.

Lazaroqa niran: "Ichaqa manan rikurqanichu perqapi ventanata", nispa. "¿P'unchaw k'anchaypas manaña kanchu, ¿imaynataq kanman?", nispa.

Chay runaqa qaqchaspa qaqchaparqa: "Qillaykita hapiy, ama tariwasunchu!, ventanamanta hawapi pakakusaqku, chay cuartota huñunman ch'usaq kananpaq", nispa. Hinaspas chay runa ventanaq patanpi llanthuykukushaqtinmi Lazaroqa huk chhikanta rikukurqan hallp'ata, chay hallp'aqa sapa kutilla paymanta karumanmi rikch'akurqan, askha escalerakunaq huñusqa sayaynin hina chay ch'usaq runaq cuartonta manaraq tarishaspa ñawpaqta wicharishanmanta. "Mana rikuy atina warkukusun, manan pitapas tarinqachu ukhupi, huk cheqaspipas maskhaynintan puririchinqa", nispa chay runaqa yapaykurqan, castillo hawa perqaman warkukunanpaq urmaykuspa, dedonkunawanlla mana urmanankupaq hap'inanpaq.

"¿Huklawpi?", nispa. nispa Lazaroqa tapusqa; pay kikitanta huk ladoman kuyurispas, ichaqa raphrankuna allinta chay runaq costillan ukhupi k'askasqata sienterqan.

"¡Qan kikiykiraraq!, ¡Sushhh!" chay runaqa sispaykusqa, punkupa qapariyinmi chay millay wawqipa allinta yaykusqanmanta rimarqa.

Lazaroqa samayninta hap'ispa, allin runaq millay gemelonpa qapariyninta uyarispa, nirqan: "Hap'iyichis; mana espadakuna! Chay p'akisqa waynata munani —mana k'irisqa!", nispa. —chaytaq, paypaqqa, karqan ancha kunkan chay runa waqyasqa, Capitán Bourne.

Ventanamanta hawamanta ch'aqwayta uyarispan Lazaropaqqa rikch'akunman karqan soldadokuna cuartoq llapa k'uchunkunata suwankuman hina. Hinaptinmi musuq upallalla kay qatirqa, chaymi qawachirqa ichapas, maskaq runakunaqa huklawman risqankuta.

Qunqayllamantam, Capitán Bournepa manchachikuq kunkan, hanaqmanta urayman qaparirqa: "Chaynaqa, chaypim kachkanki, Jonas wiksaykipi", nispa.

¡Manan !

¡huqayku!, nispa.

"Tiempo, wawqe.. Manan allintachu allichasqa kashanki —imapas mana allinchu qanpi kashan."

"¡Yanapaway!, urmaykuni..."

Lazaroqa ch'usaq runamantan huk makinta wikch'uykurqan, chaymi chay llant'amanta hap'iyta munarqan, paymanta karunchakushaqtinpas. Uraymanmi hallp'a ladoman chinkaykapurqan, costillayoq jaula ukhupiraqmi qhepakurqan.

ÑUPUY! Payqa kallpawanmi allpata waqachirqa, wayrata suwananpaq; ichaqa chay runaq p'akisqa conchanmantan llanthukuspa lloqsirqan, rikch'arichinanpaq. "Ñoqanchismi

ayqiy! ¡Usqhaylla ruway!”, nispa. Chaywanpas allin runaqa wañusqañam karqa sucesokuna hina ichaqa mana allin musquypa ruwayninkuna hina —hinallataq ichapas chay ratomanta ayqiyta atinman kikin rikcharispan, imaynatapas.

“¡GRRR!”, nispa. Lazaroqa kutirispansi waqtanpi huk hatun puka allquta rikururqa, chupanta qatipachkaqta. Pisi pisimanta sayaripa chay q'omer uywaqa qonqaylla sayaripa kutirirqa, qonqayllamanta reparanmanpas hina . Hinaptinmi llusqiramuspan sayarurqa. Quyllurkunap k'anchayninpa uranpi, Lazaroqa unqusqa rikch'ayninta rikusqa, ñawinkuna yakuchasqa; siminpas espumayuqmi karqa; chakichankunapas kuyurirqa, puka chukchanpas wira hina , llañullaña rikchakurqa. ‘Tawa chakiyuq Wañuy hinam karqa, manataqmi chaskikuyta munarqachu . Chay uywaqa Lazarota valekurqa, mana yuyayninmanta, p'akisqa ismusqa chukchankunata rikuchispa: “Sumaq sonqo wiraqocha, kunkaykipi much'aykunayki, mañakuyki, ama hina kaspaya yanapaway allin kananpaq”, nispa.

“Pampachaykuway, manan atiymanchu”, nispas Lazaroqa qhepanpi pedaleaspa, wañupushaq hina rikukuq allqomanta kutiripa rimapayarqa. Maypi kasqanmanta maskaspan sapallan urqupi tarirurqa, manataqmi yuraq castillopa rastronqa karqachu. Manataqmi sachakunapas karqachu; mana imapas rikukuq hinachu rikuchikurqa, aswanpas mana tukukuq hina kuyuriq urqukunaq paisajellanmi, chaykunaqa mast'arisqa yana hanaq pachaq uranpi mast'arisqa karqa —hinallataq ñawpaqenpi onqosqa animalpas.

Chay animalqa yuyayninmantan insistirqa: “Ichaqa ruwanaykipunin”, nispa . Chayqa kuyurirqa, paykunapa chawpinpi karuta wichqaspan, aswan ismusqa kirunkunata qawachichkaptin. “Huk much'ayllata, mañakuni. Confianaykichismi ñoqapi; Llamp'u sonqo kasaq”, nispa.

Lazaroqa umantapas kuyuchirqa. “Manan, manan atiymanchu, kanmi imapas qanwanqa , imachus mañakuwasqaykipas”, nispa.

“Manan imapaschu, huk much'aykukuspaymi qhaliyasqa kasaq”, nispa.

“¿Imataq pasawanqa? nispas Lazaroqa usqhaylla qhepaman kutispa tapusqa.

Chay animalqa qhepanta trotarqa, kallpawan yuyaykuspa: “Ama hina kaspaya, much'ayllapaq kunkaykiq ladonta prestaway , sumaq sonqo wiraqocha”, nispa.

Lazaroqa kutirispansi pernowan ripurqa. Wayraman saltaspa raphrankunata mast'arirqa, ch'isi hanaq pachata apuntaspa.

Wañu allquqa qatipasqa; manataqmi phawariymanchu p'akikurqa, qhepanpi qayllallapi troteashaspa , yuyayninmanta yapamanta rimaspa: “¿Kunkanki, wiraqocha?”, nispa.

Lazaroqa raphrankunata maqaspa mana altoman chayaraqanchu. Sapa kutim saltarqa, maqasqa raphrankunata, hinaspan chakiman kutipurqa, pay kikinpas raphra k'utusqa pisquman rikch'akurqa, phawayta munaspa. Lazaropaqqa wayrapas manaña tensionniyoqpaschá karqa, chaymi raphrankuna manaña ima hatun hoqariyta atirqa. Hinaspa qhipanpi huk qhawayta suwasqa allquta qhawanapaq payta qatipachkallanraq; ichaqa, kunanqa chay animalqa qhepa ladonpin sayaqlla purisharqa, sayaqlla purispa.

“¿Kunkanki, wiraqocha?!”

Lazaroqa raphrankunatan saqepurqan, hinaspan hunt'asqata phawarirqan. Urqukuna chimpapi, chay grotesco uywamanta ayqikurqa, chaywanpas manam allpata tarirqachu —'twas as if the air had turned to gel; otaq unu ukhunta purisqanmanta. Payqa manan tarirqanchu mana rikukuq pakakunanpaq nitaq cheqaq ñanta purinanpaqpas, chay hallp'aqa mana tukukuq, mana kaqlla, tukuy ladoman mast'arikusqanrayku.

Hinaspa paypaq,

llapanmanta aswan sasachakuyniyuq yuyayqa, mana musqucusqanmi karqan —manan chay ratomanta rikch'ariyllachu atisqanmanta, chaymi tukuy imapi rikch'akurqan, mana samaspa millay mosqoy hina.

Yapamanta, kutirispas, tarisqa chay sayaq allquqa kunanqa yuraq castillomanta yuyarisqan capuchayuq sacerdoteman tukupusqa.

“¿Kunkanki, wiraqocha?” nispas sacerdoteqa qaparirqa, hatun purina kaspiwan qatipakuspa. "Allichay ñuqa!"

"Manam!" Lazaroqa thuqaykusqa. "¡Sapaykuway!", nispa.

"Manam!" chay pachayuq runaqa uyarikurqa. "¡Allichaway!", nispa.

Lazaroqa rikurqanraqmi chay runa capuchanta aysaspa chay riqsisqa uyanta rikuchinanpaq, chaymi... gemelos wawqekunapas karqan —kunanqa kinsaños karqanku.

Ñawpaqman tanqaykusqa, wayraman k'umuykuspa, unu hina, makinkuna yaqa pampaman chayanankama. Chaymantataq pastomanta hap'ispa phawaykachashaspa aysakurqan, makinkunata iskay chakiwan hina utilizaspa. Sapa musuq chakinta kuyurisqanwanmi dedonkunawan pampata llachpaykurqa, allpata aswan utqaylla urayman aysaspan. Yapamanta, pay qhewanta qhawarispa, paywan sacerdotewan wiñaq karu kayninta tarirqan. Chaymantataq tawa chakinpi allinta tarpukuspa, urqkunata phawaykuspa ñawpaqman puriq ñanta kuchunanpaq, uyanta qunqayllamanta tikrakuchkaqta rikuspapas, ñawinpa qawasqanman huk hatun hocico llusqirqa. Hinaspa sallqa allqu hina wayraman phawarisqa.

¡THUMP-CRASH! Lazaroqa puñunanmanta phawaylla phawaylla rirqan, antorchakuna, armasqa soldadokuna ima cuartota hunt'aykuspanku muyuriqtinku. Hinaspa hawamanta mana sut'i kaq, tukuy imapi, Lazaroqa watasqa, cuartomanta usqhaylla apasqa tarikurqan. Chay runakunaqa huk pasillotan aysarqanku, chay pasilloqa t'oqoq punkunmanta aswan karumanmi rirqan, hinaspan castilloq sonqonman rirqan.

Listo soldadokunan fila-filakuna mana p'akisqa pasajeninta, k'ikllu escalerman wichaspa, iskay kaq patamanta aswan hatun pasilloman haykurqan. Paypa pusaqninkunam Lazarota pusarqaku arcoyuq yaykuna punkunta. Transitopiqa, heno, sudor, urina, yawar ima huñusqa q'apaymi aswan sut'ita wiñarqan; hinaspa Lazaroqa Eljo siminta llimp'iykusqa.

Qhewamanmi rikurqan perqakuna huk hatun cercota rikuchinanpaq, chaymi huk hatun sala karqan, hatun perqayoq, techontaq bóveda nisqayoq. Chay qharikuna payta pusarqanku sala chawpiman hinaspa...

kamachirqanku chaypi qhepakunanpaq, soldadomasinkuwan kuskachakusqankuman hina, paykunaqa perímetro perqakunaq contranpi sayasharqanku. Hinaspa Lazaroq haykusqanqa huk serie susurquykunata, jadeokunata ima qallarichirqan, chaykunanku tukuy salaman aparqan, askha qapariykunan huklla t'oqyayman chaqrurqan, chay t'oqyaykunanku kanman karqan rikchakurqa huk manchakuypaq mach'aqwaypa mana samaspa sisipakuyninman. Lazaroqa hatun salata qhawarispan huñusqa masakunan.

Lloq'e ladonpin llakisqa warmikuna, mancharisqa wawakuna ima, askha arcokunaq ñawpaqenpi huñunakurqanku. Compañankupin rikurqan chay valetpa reqsisqan uyanta, payqa serviqmi hamurqan, ichaqa aychawanmi kacharqan, chaypa rantinpi. Ichaqa manan rikurqanchu mayllakuq warmita nitaq kinsa sipaschankunatapaspas. Hinaspa kamachikunaq, wawakunaq hawanpi, reparasqa huk fila soldadokunata, umankuta k'irisqa, aswan allinta payta qhawarinankupaq.

Ñawpaqinpin perqamanta mast'arisqa huk hoqarisqa escenarioman rikch'akuq plataforma, chay patapin sayashasqaku tiyashasqaku, coro hina arreglopi, askha fila qharikuna. Wakinqa caballerokunan karqanku, hunt'asqa p'achasqa, wakintaq allin qhawarisqa runakunaq p'achanwan p'achasqa; chaywanpas yaqa llapankunman mana allin pachawan pachasqa karqaku. Paykunaq ñawpaqenpin huk suni askha chakiyoq mesapas plataforma patapi sayashasqa. Huk llik'isqa, t'aqa t'aqa mantel, kinsa kaq t'aqa patamanta qatasqa, yapasqantaq bandera rumikunaman hich'aykusqa. Chay telataqa q'illu ch'iqchikuna, frotis nisqakuna ima qhellicharqan, chaymi rikuchirqan kuyurisqa espadakunamanta yawar wisq'asqa kasqanmanta. Mesa patamanta sut'i rikukuq parten cascokunawan, cuchillakunawan, huk imaymanakunawan ima ch'aqwasqa kashasqa.

Mesapa paña umanpim huk runa tiyachkarqa sumaqllaña tallasqa hinaspa wakin parten pakisqa sillapi, chakichankuna chakasqa, chakikuna hoqarisqa, yawarwan ch'aqchusqa botas mesa patapi sayasqa. Lazaropaqqa kamachikuq kayninmi, tukuy hinastinpi qawapayasqanmi qawachirqa absolutopa identidadninta **autoridad —payllam mesapi tiyaq runa karqa. Chay runaqa ancha sayayniyoqmi kasqa,** hatun rakisqa ñawiyuq, ancho uyayuq, lllasa barbayuq. Rakhu chukchankunaqa umanmanmi llañullaña kachkasqa, cascopa sudorniyuq wichqasqa hina. Paña makinpi vendata apasqa, allin makinpitaq pergaminota hap'isqa. Lllapanpiqa, sayayninpas, imayna kasqanpas llakisqa runa hinam karqa, qunqayllamanta hukmanyasqa kasqanraykum yuyayninkunaqa sasachakururqa.

Paña ladonpin listo ballestakuna filakuna churasqa kasharqanku hatun perqapi sayaq hatun k'aspimanta columnakunaq ñawpaqenpi. Huk hatun yaykuna punkum perqa chawpipi karqa; hinaspapas cajachanpas, fierrowan watasqa iskay punkunkunapas maqasqa, k'umuykusqa ima kasqa. Punkukunaqa mana kaqllatachu wisq'asqa kashasqa, chaymi Lazaroman tuta hanaq pachata rikuran; hinaspan aswan hanaq kaqninta rikurqan huk killa killapa kurkun, chaymi payta qawapayarqa huk muralla perqapa puntanmanta.

'Manan hayk'aqpas hanaq pachaqa chhayna qayllapichu rikch'akurqan, chaywanpas karullapin rikch'akurqan', nisqas huñunakurqan.

Qhepanta qhawarirqan, maymantachus hamusqan pasilloman haykunanku, chayta qhawananpaq

soldadokunawan kaqlla hunt'asqa; ichaqa, ladonpi kaq qhepa perqaqa mana cuidasqallan sayashasqa, henowan hunt'asqa arpillera camakunallan saphinpi huñusqa kashasqa. Perqapa uyanta, chaypi warkusqaku machuyasqa tapicería nisqakunaq arreglonta, chaykunaqa colorniyuq insigñiakunawan, escudokunawan ima bordasqa karqan . Chaywanpas tapicería nisqakunaqa simetrico presentacionpin kasharqan, chaymi paykunaq chawpinpi huk ch'usaq cheqas rikukurqan, chay cheqasqataqmi qatakunankupaq mañakuq hina karqan, aswan k'anchariq colorniyuq perqa rumikunaq regionnin kasqanrayku .

“Lazaro Gogu;chaynaqa ninki, qanmi kanki?”

Lazaroqa kutirispanmi chay runata tarirurqa kunan sayachkaqta, chay pergaminopas makinpiraq kachkasqa .

“Ñoqaqa Señor Hugonmi kani, kay hallp'akunapi kamachikuq”, nispa.

“Señor.” Lazaroqa ukhu arcowanmi reqsikurqan. Hugonta qawanpanpaqmi hatarirqa pergaminota qhawaspas ñawiwán qhawarispa.

Ñawinchashaqtinmi Lazaroqa rikurqan uman k'iskiyykushaqta; siminta bolsapi churaspa uyanta hoqariy; umantapas hoqarispa huk qhawariyta kuchuy.

Chaymanqa Lazaroqa umanwanmi kutichisqa: “Señor”, nispa.

Hugonqa trompetawanmi nirqan : “Chaynaqa ninki”, nispa . Qhepaman kutirispataq waqyarqan, coro hina arreglomanta, p'achasqa p'achayoy hatun runata. Chay runa mesapi tiyaykuchkaptin, Hugon pergaminonta Lazaroman rikuchispa nillarqantaq: “Chay hinatan rikusaq”, nispa.

Lazaroqa qhawasharqanmi chawpi watayoy allin allichasqa runata, mesa patapi mosoq pergaminota churashaqta. Chay pachayuy runaqa pilapa waqtanpim achka tintakunata churarqa listo plumayuqta, manaraq bronceman rikchakuq tripode nisqa aparatopa sasachakuyniyuq montajenpi ocupasqa kachkaspan. Lazaroqa suspiraspanmi huk ratochallatapas qawarqa salón punkukunata hinaspa qawasqa killatapas.

Hugonqa kamachirqanmi: “Ñawpaqman lloqsiy, pisi pisimanta”, nispa .

Lazaroqa asuykuspanmi Hugonqa sayaq makinwan harkaykuptin: “ Chayllapi hapikuy”, nispa.

Lazaroqa kasukuspanmi yuyayninta kutichirqan chay runaq metalanta aparatota allinta preparasqanmanta . Chay mana costumbrasqanku aparatoqa huk metro masnin sayayniyuqmi karqa kimsa mana doblasqa chakikunapi; hinaspan sayachisqa, sayaqlla marcon ukhupi, huk takyasqa, k'uyusqa latón platota, huk chakimanta pisi diámetro nisqa. Lazaroqa rikurqanmi chay platoq ukhun k'ancharishaqta , chaymi k'ancharisharqan huk sumaq bronce espejo hina, llapan hawanpas llimp'i llimp'iraqmi, aswanpas huk llañu, mana p'akisqa, mana llimp'isqa perímetro bandallan, chaypin rikukurqan detallada grabadokuna. Chay runaqa discota soportekunaman allinta wataykuspa; chay imapas churasqa palancakunawan horizontalta sayaq sayaynintapas allichashaqtinmi Lazaroqa estudiarqan mana ch'uyanchasqa qhepa ladonta. Chay hawanpiqa hatun adornasqa grabasqa kasqa, chaymi raprayoy mach'aqwaypa grabasqan, pay kikinman k'uyusqa, kikin chupanta mikhuq.

Chaywanpas chay contrapcionpa complejidadnin hinaspa extraordinario diseñonqa manam platowanchu tukurqa . Tripodepa iskay chakinkuna, chay runapa aswan hichpallanpi sayaq, huk warkusqa hinaspa llusqisqa estanteta sayachisqa, chaypa hawanpim hapisqa karqa, huk uchuy, reflectante wasi, deslizante persianayuq. Chay runaqa ukunpim huk vela rawrasqata churarurqa. Obturadorta allicharqan, bronce manta espejopi yuyaykushaspa, Lazaroqa chay runaqa uyanta nina rawraypa qhawarisqanmanta k'ancharishaqta rikurqan. Chaymanta chay runa Hugonman kutirispas ñawinpi huk wigata hap'ispa umanwan kuyuchisqa; chaywanpas dedon hoqarisqawanmi señascharqan , huk ratullaraq preparakunanpaq mañakunanta yuyaychashanmanpas hina.

Lazaroqa ñawinpas Hugonmanmi kutirirqan; chaywanpas, barreño ñanninkupi, huk riqsisqa uyata riqsirqa mesa qipapi runakunapa coro hina churasqankupi —hinallataq chaywan kuska, mana hukpa mana suyasqa chiri hinaspa karu qawariynin, aswanqa Lord D'Alcicourt, kikinpa. Lazaroqa ñawinta wisq'akurqan, yaqapaschá munaspa yanapayta huk k'anchayta huñuyta munaspa . Chaywanpas D'Alcicourtqa huk tiyaq runaqa hombronmanta qhawarispallan , Lazaroman mana imatapas haywaspa, aswanpas ch'usaq qhawaylla.

Hugonqa Lazarotan desafiaraqan, pergaminota chhaphchispa. “Makiypin qelqasqa kashan rimasqaykimanta, qanmi willakunki, Lazaro Gogu, hinallataq cristiano phalaq runa kasqaykitapas”, nispa. Hugonqa uyanta rumiyachispa umanwanmi nirqa. “Qhawasaqku”, nispa.

“Señor D'Alcicourt”, nispa Lazaroqa qarqosqa Señorpa direccinninta qaparirqan. “Sichus kusichisunki chayqa, m' Señor, yanapaynikita mañakuyki.” Chaywanpas D'Alcicourtqa manan hayk'aqpas uyanta rikuchirqanchu. “¡Hinalla qalluykita!”, nispa. Hugonqa qaparirqa, pergaminota mesaman wischuykuspa, hoqarisqa plataformamanta saltaspa. Payqa Lazaromanmi maqanakurqan, puñalta dibujashaspa.

Lazaroqa samaynintan hap'irqan Hugon chay cuchillata kunkanman churashaqtin.

Hugonpa rimasqanmi lliw salapi uyarikurqa: “¡Ñuqallam kay hallp'akunapa Señorinca kani!

¡Huk kutitawan sutinta rimay hinaspa umaykita tarinki chakiypi! ¿Huñuwankichu ?”, nispa.

Lazaroqa millp'uspa umanwanmi nirqa. “Pampachaykuway, m' Señor.”

Hugonqa sinchita kutichirqan: “Kay kutillapi”, nispa . “Manan huk kutillachu chhayna huchata pampachasqa”, nispa.

“Khuyapayakuqmi kanki, m' Señor”, nispa Lazaroqa Hugonpa makinpi kaq cuchillaman qhawariyninta uraykachispa nisqa .

Hugonqa cuchillota kutichirqan, qaqchapakuspa: “Cheqaqtapunin kashani, chaywanpas manan puñushaqtiy wañuchiwanankupaq rimanakuqkunawanchu”, nispa. Lazaroqa makinmanta hap'ipakuspataq p'achayoq runaman, bronce manta ruwasqa aparatonmanpas pucharqan, chay runatataq tapurqan: “¿Platoykiqa wakichisqañachu?”, nispa. “Huk ratutawanraqmi”, nispa chay runaqa haywarirqan manaraq Hugonqa corregishaspa, llaşa italiano acentowan, “Killa ventana, m' Señor—'tis manan platochu”, nispa.

Hugonqa Lazarowan tupaspa chay runata laq'aykusqa: “Usqhaylla ruway”, nispa . “Yachanapunim”, nispa.

Lazaroq ñawinta allinta qhawarispaña kallpawan tapukurqan: “Cheqaqtapuni azul, aswan ukhu lamarqocha hina”, nispa. Cuchillonta Lazaroq uyanta takaykusqa . "Kichasqa."

Lazaroqa siminta kicharirqa.

“Hinaspa ima hatun kirukunayoqmi kanki —atoqpa kirukuna hina .” Payqa cuchillonta huk allqu kirunman takaykurqa, Lazaro kutiykuspa siminta sellaptin. “Cheqaqtapunin kanku”, nispa. Hugonqa manaraq ladonman sarushaspan uyanta k’umuykachisqa Lazarota qhawaripa asirirqa.

Lazaroqa ñawinpa k’uchunmantan qhawasharqan.

Hugonqa sumaqlatan puñalninta llank’arqan yana chukchayoq llaveta cambianapaq, Lazaroq urayman kutirisqa ninrintapas sut’inchananapaq. “¿Ima mana riqsisqa rinrikunataq kay: misi, allqu, icha Supay?”

Lazarotaq defienderqa: “Cristiano, m’Señor”, nispa .

Hugonqa kutichisqa: “Nisqaykiman hina”, nispa , kunanqa qhepanpi muyurisqa. “¿Hinaspa kay millay raphrakunaqa , ¿ima pisqumanta, murciélagomanta, ima uywamantataq?”, nispa.

Lazarotaq kutichirqa: “Phawaq runa, m’Señor”, nispa. “Ñoqaqa cristiano phalaq runan kani”, nispa.

“Chaynata ninki, chaywanpas, Supaykunamanta Dragonkunamantawan bosquejasqa willakuykunapillam chayna raprakunata rikurqani , paykunaqa q’ala plumayuqmi, manataqmi sumaq kayniyuqchu, Angelkunapa raphrankuna hina.

Hinaspapas manan hayk’aqpas rikurqanichu huk cristiano avionpi puriq runamanta bosquejasqa willakuyta”, nispa. Hugonqa ladonman k’umuykuspan susurquspa nirqa: “¿Ima ninkitaq chayta?”, nispa.

Lazaroqa quijadanta churaspa, kutirispas, Hugonta rimapayarqa: “ Señor , kusichisunkiman chayqa , pipas ñoqaman rikch’akuqta bosquejachiwaq”, nispa.

Huk ratulla barrer, Hugonqa karunchakusqa, cuchillanta hoqarispas, uraykachispa, asikuspa, umantapas kuyuchispa, riqsisuspa: “Hinaspa yachaysapa, hinallataq. Ichaqa, astawanmi kusichiwaman sichus munanki chayqa —sumaq sonqowan rapraykikunata kichariy”, nispa.

Lazaroqa suspirarquspan raphrankunata mastarirqa; hinaspa llapan salaqa jadearpa.

"Upallay!" Hugonqa laq’aykusqa, mana Lazaromanta ñawinta horqoyta atispa. Payqa qhepaman kutirispasmi chaykunaq hatun llanthunta ch’onqarqa, puntamanta puntakama; nispas umanta kuyuchisqa. “Cheqaqtapunin mana huk Angelpa raphrankunachu —nishu animal hina— manchay, hinallataq.”

Lazaroqa raphrankunata yapamanta k’uyuykusqa Hugon muyuriqninta muyuriqin, mesamanta huk ladota qhawarispas, hinaspa huk chikan pachasqa caballeropa direccinpinpi. Payta tapurqa: “¿Tarirqankichu Obispota , escribatawan?”, nispa.

“Manan, señor”, nispas chay soldadoq k’arak kutichisqa hamurqa. “Manan wañusqakuna ukhupichu karqanku”, nispa.

Hugonqa umanwanmi nirqa hinaspa Lazaroman kutirqa ancha hukmanyasqa. Kunkanta ch’uyanchaspataq usqhaylla Lazaroman asuykurqa, hinaspa hawamanta mana kasukuq hina makinkunata hukmanta k’uyurqa . “Juramento ruwasqamanta registropi, nirqankimi phawayta atisqaykita, mana samayta necesitaspas, kuskan p’unchaykama”, nispa.

“Arí, m’Señor.”

Hugonqa ñawinta k’iskiyyuspan k’umuykurqa, hinaspa yapaykurqa: “Chaytaq tapunaypaq pusawan: ¿imaraykutaq ‘kuskan p’unchaypaq’ nirqanki , manataq ‘ kuskan p’unchaypaq’ nispachu?”, nispa. Hugonqa Lazaromanmi k’umuykurqa,

ancha hichpallapi kasqanraykum Lazaroqa siminmanta samayta sienterqa. Hugonqa Lazaroq qaramanta collarninta aysarqan yana blusanpa uranmanta k'aspimanta mañakuy cruzta sut'inchananpaq . “¿Imapas kanchu p'unchay k'anchaypi mana phalanaykipaq?”, nispa. Dedonkunaq chawpinpi cruzta maqchikurqan Lazaroq ñawinkunaman t'oqyachispa, suyaspa kutichiy.

Lazaroqa manaraq yuyaymanaspa kutichishaspa huk ladoman qhawarirqan; “Vesperapa aswan q'oñi hanaq pachankunaqa aswan allinmi phaway llank'aykunapaq, señor.”

Hugonqa manaraq umanwan kuyurispaspa kutichiyinta qhawarirqan. “Hinaspapas yuyaykuni, avionpi phawayqa manan facilchu, imaynan wakin maqanakuykunapas aswan allin killa ukhupi ruwakun hinata”, nispa. Chaymantataq Lazaroqa sinchita qhawarispaspa nillaraqantaq: “Imaynan wakin runakunapas aswan allinqa puñuyipi thak wañuchisqa kanku ”, nispa.

“Ichapas, nisqaykiman hina, m'Señor”, nispas Lazaro haywarirqan.

Hugonqa mañakuy cruzta kacharispaspa qhepaman kutispa puñalninta llimp'iykurqan. “Makiyikunata hoqariychis .”

Lazaroqa quijadanta k'iskiyyusqa, Hugonqa muñecankunata watakuq waskhata kuchuspa, nirqan: “ Supaypa kirunkunayoqmi kanki , supay ninriyoqmi kanki, dragonpa raphrankunayoqmi kankichis, chiri azul qhawariyiyoytaqmi kankichis, chaymi ñawiykimanta chiri lamar-qocha hina lloqsimushan”, nispa.

Chay waskaqa llimp'iykusqa, pampapi k'uyusqa.

“Señor, ñoqaqa cristianon kani phalaq —”

“¿Chaynaqa qawasunmi!”, nispa. nispas Hugonqa qaparisqa.

Lazaroqa umantapas kuyurichirqan.

Hugonmi repararqan: “Manan confiasqaykiraykuchuspa nitaq sumaq sonqo kasqaykiraykuchuspa watasqaykichismanta kacharichiykichis”, nispa.

“¿Señor?”, nispa.

Hugonqa sut'incharqan; “Huk Supay watasqa kashaqtinqa, kacharichikunanpaqmi imatapas rimanqa, ruwanqa ima, kunanqa libreñan kankichis ima munasqaykiman hina ñawpaqeypi rimanaykipaq, ruwanaykipaqpas”, nispa. Hugonqa cuchillanta jubilaspa ch'usaq makinkunata presentarqan. “Wañuchiyta munawanki chayqa, kunanmi tiempoykiqa”, nispa. Lazaroqa Hugonpa qhepanpi huk qhawariyta suwarqan , D'Alcicourt huk qharikunaq qhepanpi pakasqaraq kashaqta reparananpaq . Chaymantataq Hugonqa rimapayarqan; “Manan pitapas dañota apamuyta munanichu, m'Señor.”

“Manan imapaschu, munasqaykipas rimasqaykipas”, nispas Hugonqa mana munarqanchu, Lazaroqa makinmanta hap'ispa mesapi p'achayoy runaman astawan asuykachispa, “cheqaq yuyaykusqaykitan huñusaq killa placamanta”, nispa. Chay runata tapurqa: “¿Listochu kachkanki?”, nispa.

“Yaqa, señor”, nispas kutichisqa chay runaqa manaraq contrapcionpa ladonta qhawashaspa Hugonman susurquspa:

“Manan killa platochu —manan ventana platochu— manan plato ventanachu.

‘Tis a Moonwindow’ nispa.

Hugonqa makinta petulanta kuyuchispa qarqorqan. “¿Chay hina!, imatachus ruwanaykita ruway;

kunanqa raprayoq runata ñawpaqeykiman pusamuy", nispa.

"Killa ventana, m'Señor?" nispas Lazaroqa tapusqa.

Hugonqa payta qhawarispas qhawarisqa. "Cheqaqtapunin.. Destinoq huk cheqaq divina ñawin —maypichus manaraq kawsaq runakunaq kawsaynin , hinallataq reinokunaq rikch'ayninpas, manaraq naceqraq, wiñaypaq tallasqa kashan rumipi", nispa. Huk señaswan, kichasqa makiwan, Hugonqa Lazarota riqsichirqa p'achasqa runaman: "Admirakuypaq quyllur qhawaqniywan, sacerdoteywan ima, Albeard de Elhosiewan riqsinakuykimanchu . Profetakunaq profetan hinallataq kikiypa qhawaqniy hina, Albeardqa chay runan rikurqan torreypa ventananta suwakuspa puñushaqtiy puñalwan wañuchiwasqaykita", nispa.

Lazaroqa quijadanta k'iskiyykuspan ñawinta wisq'aykukuspa mana yuyayniyoq hina tumpasqankuta qhawarirqan. Hinaspa pisi yuyaymanayninpi, huñurqa pipas Hugonman willasqanmanta huk parcela propuesta, chaypin pay, huk puñal, huk torre ventana ima kasharqan. Payqa D'Alcicourtqa direccionninta qhawarirqan ; ñawinkunan payta maskharqan; chaywanpas urmachisqa Wiraqochaqa pakasqallan qheparqan askha runakuna ukhupi. Hinan kamachikunata muyuchispa maskharqan, askha runakuna ukhupi huk reqsisqa uyata maskhaspa; chaywanpas manan tarirqanchu valetninpa señalninta. Chaynallataqmi mana mayllakuq warmitapas nitaq sipaschankunatapas rikurqachu, paykunapa chawpinpi. Lazaroqa suspiran hinaspan defiendekurqan sut'i rikukuqman huk apelacionwan: "Chaywanpas manan wañusqachu kanki, señor. Hinaspapas chayamusqaymantapachan sapa kutilla cuidasqa kashani. Manan chhayna ruwaytaqa atirqanichu", nispa. Hugonqa asirikuspanmi umanwan nirqa. "¡Ay, ichaqa ruwarqanki —kimsa p'unchawmanta— chaywanpas wañuchi q makiykita hark'arqani !"

Huk uma muyuy hechizo mayllasqa Lazaro patapi; hinaspan sinchita samaykurqan. "Señor, sichus kusichisunki chayqa , manan huñunichu significadoykita." Umanta kuyuchisqa. "Sichus makiyta sayachiwaq, nisqaykiman hina chayqa, manan chhaynataqa ruwaymanchu karqan , kinsa p'unchaymantapas", nispa.

Chaymanmi Hugon kutichirqan: "Diospa Gracianmi, ch'aska qhawaqniy, admirakuypaq ventana platonwan ima —", nispa.

"Killa ventana, m'Señor", nispas Albeardqa sumaq sonqowan chawpicharqan.

"Chay kikin;" Hugonqa takyachirqan, hinallataq: "Hinaspa Albeardpa qokuyninwan, hinallataq paypa —saminchasqa makinawanpas, manaraq kashaqtinmi rikuyman sucesokunata.Cheqaqtapunin rikurqani kikiypa destinoyta —".

Hugonqa kutirispas llapa salaman willarqan: "—¡Achka reinokunaq qayllanpi rey hina !", nispa.

Soldadonkunan makinkuta hoqarispas qaparirqanku coro de alegría hina. Hugonqa manaraq upallachkaspanmi asirirqa chay salata thasnuchi q makiwan. Lazaroman kutirispas nirqa: "Aswan achkatam mañakunqa Diospa qowasqan destinoyta chinkachinaypaq phalaq runata, puñaltapas", nispa.

Lazaroqa Albeardta qhawarirqan; chaywanpas p'achayoq runaqa k'iski ñawinwan qhawarispallas umanwan rimarirqan, pergaminokunata ñawpaqenpi hukmanta churashaqtin. Chay runaqa huk pukyumanta plumata hurquspa puntantapas takaykurqa, hinaspa mana yuyayninta tikrarqa hinalla preparakusqanmanta

nispas Hugon willasqa; “Señor; 'tis tiempo.”

Hugonqa umanwanmi takyachirqa, hinaspa Lazarota kamachirqa sayasqanpi qipananpaq. Chaymantataq rumimanta plataformaman saruykuspan mesata muyuchirqa, chaymanmi puñalninta wikch'uykurqa. Huk chikan carbonizado sillanman kutispa, Hugonqa llapa runakunata waqyarqa chay salapi; “Llapa armasqa qhariykunata yachanku chay ruwayta, ch'inlla kasaq”, nispas. Chaymantataq kutirirqa chay castillopi sirvientekuna. “Hinaspa suyani mosoq kamachiykunapas kaqlata kasukunankuta. Chaywanqa sapa warmin ladonpi kaq wawata cuidanan, sapankataqmi kutichinqa wawanpa ch'aqwayninmanta. Qhariykunata usqhaylla purinqaku sapa ch'aqwayta upallachinankupaq — maqapayanankupaqpas ! Ama pantaychischu simiypi, imaynan mana kanchu mañakuy negocianapaq, huk kutilla ruwasqañam! ¡Kunanqa, ¡mosoq ruwayniykikunata asumi!” nispas.

Warmikunata huñunasqa sirwiqkunapa chawpinpim llallinakurqaku, warmakunata hapispanku aysaspa ñuñunkuta, dedonkuta siminkunata wikch'uykuspa, rinrinkunata sinchita susurquspa. Wawakunata umankuta kuyuchirqanku, warmikunataq paykunata cunarqanku, sirvientekunataq hawanpi mosoq thak kay tiyaykuqtin.

Hugonqa hombronpa hawanman qhawarisanmi p'achasqa dignitariokunata, caballerokunata coronman rimapayarqa, paykunata perqapi filasqa kasharqanku. Paykunamanmi huk makinta haywarirqa: “Karunchakuychis, revelacionpaq espaciota ruwaychis”, nispas. Ola hinata chay arregloqa ch'eqeriyta qallarirqa, chaymi Hugonllapaq ch'aska qhawaqllanpaqpas espaciota qorqa. Kutirisan Lazarota rikuchirqa, huk k'ulluta, sinchi manchay advertenciata qospa; “Kuyuriy, otaq rimay, hinaspa wañunki.” Hinaspa dedonkunata laq'aykusqa, chay salaq maqasqa iskay punkunpa contranpi sayaq ballesta filaman, manaraq señaschashaspa. Paykunata kasukuspankunata Lazaroman arcokunata churarqaku.

Lazaroqa samayninta hap'irqa, Hugonmanta ch'aska qhawaqman yuyayninta kutichispa, chaymantataq, kuyukuq runakunata coronman, qhepankupi, mesapipas. Hinaspa, chay runakuna qolqe qosqankuta hinalla ruwashaqtin, aswan urayman perqamanta, Lazaroqa yapamantan rikurqa Lord D'Alcicourtqa uyanta hinaspa paywan ñawikuna wichqasqa. Chaywanpas D'Alcicourtqa manan wakina qharikunawan kuskachu kuyurqa; mana kuyurispas maymi kananpi qhepakurqa, ñawinpas chirillata payman k'askaykusqa. Hinaspa Lazaroqa umantapas kuyuchispa hombronta kuyurichispa ch'inllamanta kay tapuyta yuyaycharqa: “¿Imarayku?”, nispas. Hinaspa chay ratollapi, Lazaroqa allinta yacharqa, imarayku D'Alcicourtqa karunchakusqa hinalla kasqanmanta. Manaraq revelacionninmanta ch'aqwayninmanta tiyaykushaspa, Lazaroqa kacharirqa huk kallpawan sisipaywan, chaymi llapa salata chhaphchirqa —imaynan Lord D'Alcicourt mana torsoyoqchu karqa hina; aswanpas hatun pampapi candelabroq postenllan umanta kuchusqa umanta sayananpaq locio hina karqa.

“¡K'umuykuspa!, ¡payta waqyay!” nispas. nispas Hugonqa qaparirqa. Soldadokuna kamachisqa hinata phawarirqanku hinaspa; ballestakuna armanku hoqariqtin, ladonpi kaq espadayoq runakunata filankumanta p'akikuspa Lazarota llallinakuspanku, siq'isqa espadakunata k'iski muyuwan muyurirqanku. “Sichus pay

kuyurin, payta phawaykachin!", nispa. Chaymantataq Lazarotapuni rimapayarqan: "¡Harkaymi llapa supay rimayta , supaypa qapariynintapas! Phawaq runapas manapas; yapamanta sispawanki chayqa, maypichus sayasqaykipin wañunki ", nispa.

"Manan —"

"Upallay!"

Lazaroqa huk ladota qhawarirqan; chaywanpas sapa k'uchunmantan rikurqan hoqarisqa cuchillakunallata. Huk coursing sudor perla ñawinta k'irisqa; rinrinkuna rawrasqa, yuyariyninpas llimp'irqan fraile Clodiomanta yuyarisqanwan, hoqarisqa corregiq kaspintawan.

Hugonqa ch'aska qhawaqpa chimpan ladomanmi phawaylla phawaylla rirqan, mana pacienciayoq hina dedonkunata k'irispa Killa Ventanata rikuchispa.

Chay ch'aska qhawaq runaqa ch'usaq pergamino patapin challpusqa plumata churarqan, hinaspan espejoyoq platoq ñawpaqenpi cuadradota k'umuykurqan .

Tukuy salapiqa, manam huk tospas nitaq estornudopas impugnarqachu kamachisqa estado de silencio nisqataqa; ch'aska qhawaq tiyashaqtin, Killa Ventanaq huñunakuq k'anchayninpi haykusqa.

Lazaroqa chay runallapin yuyaykurqan; piqpa t'oqyachiq qhawariyninmi hukllaman tukupurqan tripodeq qhawarichiq placanpa k'anchayninwan . Chay runaq ñawinpas rumiyasqa, ñawinkunapas maskhaq pisqu hina qhepaman kutirirqan, hawamanta wiñaypaq qhawaspa. Chay runaq siminpas khatatatasqa , sonqollanpi rimapakuspa, Hugonqa cuidadowanmi qhepaman kutipurqan, chhaynapi mana ima ch'aqwaytapas ruwananpaq .

Hugonqa Albeardpa wasanmantam suwakurqa, hombronpa hawanpi qawapayaspan, chay ch'usaq pergaminotapas. Hipnotizasqa quyllur qhawaqqa, contraptionninpi transfijo kaptinpas, simikunata qillqarqan Hugon upallalla pay kikinman simiwan rimachkaptin:

Maypichus sallqa uywakuna jacalkunawan huñunakunku

Supaykunaqa huñunakunku heckling waqyakuykunawan

Samaypi, chaymi tiyasqa lechuzakunapa quchankunapa hawanpi

Huk thuñichiq Angel llantunmi samarin

Munay munapayay, chay hina muhunta suwanankupaq

Musquykunapi, kay Supaykunapa Reina, miranchu

Runawan maqanakuspa, paytaq —

Chay ch'aska qhawaq runaqa Hugonmanmi kutirirqan, Killa Ventanaq k'anchayninpi uyanqa k'ancharishaqta .

"¡Dios, mana!", nispa. nispas jadearqa, ñawinpas llusqisqa.

Hugonqa kutirispami kuyurirqa, yuyaymanaspan. "¿Dios yachan imatataq?"

Chayllam Killa Ventanaqa iskaynin runakunapa yuyayninta aysarirqa; kunan azul llimp'iwan

k'ancharisqanman hina; hinaspa, kikin chawpinpi, huk punto aswan k'anchariq azul k'anchay hawaman mast'arisqa, punkisqa

huk azul anilloman tukuq, chaymi pisi pisimanta hawaman mast'arikurqan, latón espejoq muyu perímetro nisqamanpas .

“¿Ima mosoqtaq kayri?”, nispa. nispas Hugonqa tapusqa, ch'aska qhawaqmanta, Killa Ventanamantawan karunchakuspa . “¿Imataq pasakun?”, nispa. Mesa patamanta puñalninta aysarirqa. “¿Imataq qan pataman hamun?”, nispa.

Chay ch'aska qhawaq runaqa Hugonta wichayman qhawarispa, chay hinallataqmi asikuspa, waqaspa ima. Payqa hombronkunatan kuyurichirqan. “Tis mamanmi”, nispa.

Mat'inta hatun dedonwan chimpaykusqa, cruzpa señalnin hina, waqaq asikuyninwan hinalla purispa sayarispa Hugonwan uyanta qhawarispa. “San Denis, amachawayku”, nispa.

Hugonqa puñalnintan ch'aska qhawaqpa sinqanman ñit'iykurqan . “¡Huñuy!, ¡Niway!”, nispa.

Chay runaqa mana kaqlata kutichispa kallpachakurqan: “ Maman —manan— manan paymantaqa rimayta atiykumanchu, ¡Señor!” Hugonpa makinmanta hap'iykusqa. “¡Mana kaypichu, ¡mana kunanchu! ¡Manan!”, nispa.

Hugonqa kutirispas Killa Ventanata mesa patamanta laq'aykusqa, kachaspataq chay sala chimpaman phawaykachananpaq . Mancharisqa kamachikunapa qayllanpim samaykurqa. Chay cuchillotaqa ch'aska qhawaqpa kunkanmanmi ñit'iykurqan . “¿Imataq mamanmanta?”, nispa.

Chay runaqa qhellichakuspan waqarqan.

Hugonqa payta ñit'iykusqa. “¿Pitaq payri?”, nispa.

“Payqa —ruegayki , m'Señor.”

Hugonqa chay cuchillatam quijadanpa uranpi ñit'iykusqa.

“Payqa: Li!— m'Señor, manan ruwananchischu!”

Hugonqa yawar ch'aqchuyta horqomurqan. “L'il —pisi ima?”, nispa.

Chay ch'aska qhawaq runaqa insistirqa: “ ¡Manan, ¡ Señor, manan kunanchu!”, nispa.

"Kunan!" Hugonqa qaqchaparqa.

“¡Lilith!, Heyle!, Lucifael!, Morningstar!, payqa askha sutiyoqmi”, nispas waqarqan manaraq urmashaspa pampaman, hinaspataq kikinmanta ch'unqasqa, waqaq runaq chaqwaman tukupuspa.

“¡Wa-hoom! ¡Wa-hoom! Karu maqanakuy waqra mana castillo wasiyuq uyarikurqa. Hugonqa salónpa kuskan watasqa fierrowan watasqa iskay punkukunamanmi yuyayninta kutirirqa , hinaspa runankunata señascharqa yaykuna punkuta aswan allinta seguranankupaq. Salón hawapi, hinaspa karu hinaspa utqaylla armakuna qayakuy chawpipi, Hugon uyarirqa utqaylla kamachikuykunata chaylla harkakunankupaq mana iskay punkuyuq, llapanpiqa wañuy patapi kaq soldadokunapa qapariyninwan hinaspa millakuypaq waqayninkunawan puñunakunaq, halberdakunaq maqasqanwan, takasqanwan ima kuyuriq; hinaspa huk tensionwan, chaytan resaltanku urgente qapariykuna.

Salonpa ukunmi aya p'ampana hina ch'inlla hunt'aykusqa, pachak-pachak ñawikuna iskay punkukunapi qhawasqa kashaqtinku, Lazaroqa huñusqa kamachikunata qhawarispa huk sapallan waynata rikurqan, waqashaq wawakunata warmikunaq chawpinta awasqata. Chay waynaqa Killa Ventana qayllapin k'umuykukuspa ñawinta maskharqan Lazaro qhawashaqta rikuspa. Con a

ñawinpi llimp'i llimp'i, Lazaroman señaschaspa, dedonta siminman ñit'ispa manaraq Killa Ventanata huñushaspa, maymantachus hamusqanmanta kutimunarpaq suwakuspa. Lazaroqa Hugonmanmi yuyayninta churarqan, hinaspan tarirqan D'Alcicourtpa umanwan muyushaqta, rimapayashaqta ; “Ima, Diospa sutinpi —”

Hawamanta, Hugonpa pisi qhawayninmi yuyaycharqan chaymanta huñuyta munasqankuta, ima rikuchiypas chayta imaynatapas huk estrategiamanta willakunman; ichaqa mana yuyayniyoq kaqtinpas, chaypin kanman awqakunaq hark'asqan qhepaman atacaypas . Chaywanpas usqhayllan qarqorqan kuchusqa umata, hinallataq kikinpa mana t'inkisqa yupaynintapas; hinaspan maqasqa ch'aska qhawaqman kutirirqan. “Pay, ¿pitaq?, ¿Imataq kay Supay Warmi achka sutiyuq?”, nispa.

¡BOOM! Huk hatun phataymi chay salata chhaphchirqan. Sirvientekuna, soldadokuna ima kawsayninkuwan ch'eqesqa qarqanku, wasi pata rumikuna mayu hina, chay wasiq aswan chawpi pampaman urmaykuqtin; chay phataypa kallpantaqmi yaqa llapa guardiakunata pampaman laq'arqan . Techomanta urayman q'opakuna hich'aykusqa, huk rakhu columna polvo pampaman hich'aykukuspa hawaman hongo hina hunt'aykusqa, chaymi salaq sapa k'uchunpi llimp'i llimp'i rit'iwana usphawan hunt'aykusqa . Hinaspataq chay qhepaman —chay pisi tiempollapi, thak-kay ratopi, runakuna torpemente huñunakuqtinku —qhepa kaq ñut'u allpa tiyaykuqtin, ch'inllataq hap'isqa samay hina salaman ñit'iykurqan— .

Warmikunapas, warmakunapas qaparirqakum; qharikunaqa qhepankupi llallinakurqanku; espadayoq anillotaq Lazaromanta ayqekurqan, pampa qayllapi k'umuykukuspataq ñawpaqenpi mana veloyoq runaman phawaykachananpaq listo hina rikhurirqan. Ninrikuna qhipaman, ñawinkuna kicharisqa, raprankuna mast'arisqa, colmillostaq listo kachkaptin, Lazaroqa chay ch'usaqyachiq brume rikuchisqanta sispaykusqa. Ñawpaqinpin, Kuchi Giganteqa raprankunata takarqa, uñankunata wayrapi rastrillarqa , chukchanta hoqarispas, qapariq qapariywan riqsichikurqa, castillopa qapariyintapas kuyurichinaraq pirqa rumikuna.

Techo arcokunaq uranpi, encima sach'amanta hatun columnakuna turnota t'aqakuspa, sayaq rumikunaq llasayninpa uranpi p'akikuq. Pisi pisimantan, Babel llaqtapi thuñisqa torre hina, aswan askharaq wasiq techon hanaq pachata hap'iynta saqepurqan. Tukuy t'aqakunan ñanta qorqanku. Llananpiqa ruminkuqa Thorpa martillonmanta ñut'usqa maqasqa hinam allpaman urmaykurqa , chaymi soldadokunapa sayayninta llañuyachirqa. Mana ima k'irisqa runakunan chay Wawawan maqanakurqanku, ballestakuna, flecha ruwaqkuna ima armankuta suchuchirqanku, aswan qaylla ladonta tapanankupaq, chaypi tiyaq pernokunawan, flechakunaq k'achankunawan ima. Chay hatunkaray runaqa qaparispanmi paykunaman qawanarpaq hinaña kuyurirqa, chaymi iskay kaq ola ejekuna ñawpaqinpi marcanta tariruptin. Chaywanpas sinchitan qaqcharqan, manataqmi ñawpaqmanpas rirqanchu. Aswanmi paykunata qarqospa yana ñawinta Lazaroman wikch'uykurqan. “¡Wañuchiy!”, nispa. Hugonqa qaparirqa mesapa qipanpi challpukuspan pampata llalliruspan. Payqa k'uyusqa waqay ch'aska qhawaqpa hawanman phawaylla phawaylla rirqan manaraq urayninpi pakakushaspa

chay mesapi. P'achayoq hatun runakunan qatikurqanku, chay fijacionpa uray ladonta hunt'aykuspanku; chaymanta paykunawanmi maqanakurqan espacionta defiendenanpaq.

Lazaroqa Kuchi Hatun runamanmi ñawinta churarqa, mesapa waqtanpi kutirichkaptin.

Hinaspa qhawarqan chay kurkusqa hatunkaray runaq kuyuyuninta, kichasqa uñankunawan, raphrankuna mast'arisqawan ima puririshaqta, aswan flechakuna chukchayoq mana yawarniyuq qaranpa perqankunata pimentasqa kashaqtinpas . Lazaroqa sayaykuspan muyurimurqan; perqaman wasantapas qhawarispataq raprayoq hatunkaray runata qhawarirqan. Ñawimanta ñawiman —phawaq runamanta phalaq Animalman— Lazaropas kaqllatataqmi mana kuyuriq sayayta hap'irqan ; k'umuykukuspa, makinkunata mast'arisqa raphrakunaq uranpi mast'arikuspa, kacharispas, millay yuyaywan sispa.

Hatunkaray runaqa chukchuykuspan Lazarota cargaykurqa, huk conjunto kallpasapa uñankunata hapispa, chaymi mesata kacharqa, pawachkaqta. Chaywanpas, manaraq chay fijación phatarichkaptin, manaraq perqaman tupachkaptinpas , Monstruoqa huknin chakiyuqnintam kuyurirqa huñunasqa runakunapa chawpinta, chaymi paykunata kacharqa wichiycuspa, puntamanta puntaman, salapa pampanpa hawanman, hinaspa chiqisqa chaqwaman tiyaykurqa, chaypim qispisqa puchukuna. Supaypa uñankunata allinta hap'ispaqa , Hugonqa huk musphasqa, delicado muñeca hinallan rikhurinman karqan . Lazaroqa ayqekunanpaqmi kutirirqan hinan hatunkaray runaqa lloqsispa chukchanpa puntankunata perqaman laq'aykusqa. Huk hap'isqa Lazaro pisi pisimanta kutirispas, chay ratollapi, payman rikch'akuyta huñurqan ogroq ñawinpi — Eljoq kikin qhawariyninpa rikch'aynin, chaymi rikuchikurqan llimp'i yana hawanmanta. Lazaroq chukchanqa Waqaychakuqmi Waqaychaq ismusqa samayninpi. Chay Monstruoqa Lazarotan chukchanpa chawpinpi, perqamanpas k'askasqata hap'irqan .

“Yanapaway —ñuqa— phalaq runa.” Hugonqa embraguepa k'iski bola ukhumantan siq'iykusqa. Chay Wawaqa Hugontan chukchanpa uranpi pakaykusqa, chaymi Lazaroman asuykuchirqan; hinaspa Hugonqa chayllapi tosayta hinaspa asikuyta qallaykurqa , chay mana iñiy atina manchakuypaq ratopi wakin macabro asichikuyta tarichkanmanpas hina. Lazarota qhawarispataq huchachaspa; “¡Qanmi kay Animalta conjurarqanki ! ¡Phawaq *cristiano*, qan kikiykita sutichanki?” chay hatunkaray runaqa hatun ñawiyuq asirikuq runata Lazaromanta aysaspa, huk lawman kutichispa, umanpa tullunta maskachkaptinpas .

Huk mayu flechakuna, lanzakuna ima chay Wawa hawaman hich'aykusqa, Lazaro pisan k'umuykuspa, hatun chukchakunaq uranpi rolloykukuspa, chakinta kutichipushaqtin. Iskay punkukunamanmi cargakurqan, hinaspa ballestakunaq ñawpaqenpi sayaykurqan. Chaywanpas chay Wawaqa qhepanta hap'ikapurqan. Soldadokunaqa Lazaro hawamanmi armankuta hoqarispas uyanta hunt'achirqanku ejeswan, imaynan payqa huk ladoman muyurispas iskay kutita kutirqan, chay salaq muyuriqninpi. Techomanta paramushaq ñut'u allpawan, q'opakunawan ima, Lazaroqa ch'askakunatan rikurqan techopi hatun t'oqopi; ichaqa, usqhaylla kuyukuq hatunkaray runaqa paypa chawpinpi hinallataq tuta hanaq pachaman sut'i disparota hap'irqan.

Chay cuartoqa qapariqmi, hatunyachkaq raqrakunam salapa pirqankunata kuyurichirqa, chaykunam techomanta utqaylla uraykamurqaku yana llimpi hina; perqa rumikunataq thuñikurqanku thuniy qallariykunaman . Lazaroqa plataformaq chimpa ladontan ch'uyancharqan, hinaspan kinsa arcota pasarqan, chaypin kunan ripuq warmikunata wawakunatapas pakarqanku. Qonqayllamantan chay columnakuna contrafuerte nisqa thuñikurqan, rumikunaq avalancha muyuriqninpi hich'aykuqtin, urmaq q'opakunan payta urmachirqan bandera rumikunaman. Payqa rollokuspanmi sayarirqa, chay ogro rumikunapa uranpi qaparichkaptin —hinaspan rikurqa techopi aswan ancho uchkuta, chaskikuq yana hanaq pachayuq hinaspa quyllurkunapa lamar quchayuq. Chay ratopin hanaq pacha chinkapurqan chay Wawaq hatun mast'arisqa raphrankunaq qhepanpi, payman sarushaqtin. Hinaptinmi sayaruspan wayrarurqa.

Lazaroqa usqhayllan chay ratota qhawarirqan —'twas as if the Beast yas as as ayqiyta munasqanmanta chay kicharisqa t'oqomanta, hinaspan atrevikurqan ima ruwaytapas. Hinaspa Lazaroqa yuyaykurqan , Kuchi Giganteq rikuchinapaq hina usqhaylla puriyinta qhawaripasa, mana allintachu usqhaylla wichaypi aypayta atinman , hatun aypayninmanta karunchakunanpaq. Imataq aswan, Lazaroqa huñurqan, suertepaq sucesopi, phawaypi kashaspa Animalpa uñankunamanta ayqekuqtinqa , cheqaqtapunin Monstruoqa kaqlla qallariyniyuq kananta paypi — hinallataq experienciamanta, yacharqan mana ayqeyta atisqanmanta, hanaq pachaman wichaspaqa, chay Animalpa atiyiniyoq raphrankunamanta. Tukuy chaykunatam Lazaroqa yuyaymanarqa hinaspan stand-off nisqamanta hinaspa aswanta perqa urayman pernowan watasqa.

Payqa phawaylla rirqan maymantachus soldadokuna ñawpaqta pusarqanku chay salaman; hinaspan kunan mana runayoy haykuy punkuman phawarirqan, chaymi aswan ukhuman haykurqan castillo ukhuman. Flechawan huntasqa hatunkaray runaqa hich'akuq mortero raphikunawanmi qatiykacharqa, qaqakunapa hinaspa raqrakunapa montículosninta utqaylla ñanta tallaspan. Hinaspa huk ratullapi ichapas mana rakiy atina percepciónwan utaq marcasqa sucesowan, Lazaroqa llik'irqa yaykuy punkuta phatarichkaptinpas; hinaspan ch'usaqyashaq rumikunaq phataynin pampaman wikch'uykusqa. Chaywanpas sayaripasa kuyurirqa, chay hatunkaray runaqa umanta pasillo ukhuman laq'aykuqtin, saphichakunanpaq, qaparinanpaq, tuñisqa perqakunaman chukchanta takananpaq. Lazaroqa phawaykuspanmi phawarirqan, huk k'uchutapas muyurirqan, hinaspan huk k'ikllu escaleramanta uraykamurqan, chay escaleraqa huk uray castillo pasillowan tupaqmi karqan. Escaleraqunaq sakinman saltaspataq hukmanta kutirirqan, qhepaman qhawarispatay rikurqan hatun ola rumikuna, escalera hap'inamanta hich'akuspa payman cascada hina. Maqchikuq chukchakunam rumikunata chuyancharqa, chaynapi qatipakuq Animalpa hatun hinaspa uchukchkaq uman rikurinanpaq. Chay salaq perqankunan hawaman k'umuykukurqan, techotaq thuñikurqan chay Animalpa hatun marconpa muyuriqninpi, chay pasilloq aswan huch'uy dimensioninkuna mana masanta hap'iyta atisqanrayku. Chaywanpas, Monstruoqa ñit'iykusqa, aswan ukhuta salón ukhuman

Lazaroqa pasajeta urayman phawaykuspan paypa reqsisqan q'omer punkunta phawaykurqan

ñawpaq wisq'asqa kay. Chay salaq t'ikrakuynintan puririrqan, huk arcotataq muyuchirqan, hinaspan sayaykurqan. Ñawpaqninpi, maypichus suyasqa allin chaskikuq fierro t'oqo punkuta, huk montículo wañusqa soldadokuna huk hatun montonpi kashasqa. Ñawpaqman rispanmi rikusqa huk riqsisqa uyata chay pilapa sikinpa hichpanpi —chay hatun puka chukchayuq soldadopa, puñuyllaña ñawiyuq, hinaspa mana imatapas qawapayachkaq, aswanqa hichpallanpi hinaspa pakisqa espadapa wasanmanta. Huk thuñisqa castilloq mana kuyurispas t'oqyasqa patapin, Uywaq t'oqyasqa qapariynin usqhaylla tanqarqan pilamanta ayakunata aysananpaq. Hukmanta hukmantan wañuchisqa soldadokunata kuyuchispa perqaman churarqan, hinallataq, Wawaq sapa qapariyninwan —sapa mosoq tanqasqaqanwan, Lazaro muyuriq perqakunaqa kuyushaq, thuñisqa rumikunawanmi llimp'iycusqa. Hinaspa wañusqakunata punkumanta allinta ch'uyanchaspa, puchuq ayakunaq hawanman phawaykuspa punkuq fierro pestillonwan maqanakurqan, chay pestilloqa manan qoyta munarqanchu. Payqa pestillotaq takarqan, uranpi bandera rumikuna kuyushaqtinpas. T'oqoman haykuy punku muyuriqmantan mortero hich'akurqan, fierro punku qajaq thuñisqa rumiq uranpi k'umuykuqtin.

"Kichasqa!" Lazaroqa qaparirqa, hombronta punkuman llumpayta takaykuspan. Hinaspa imaynan usqhaylla, pestillo p'akikurqan, bisagrakuna rumi morteromanta p'akikurqan; hinaspan urmaykurqan sapa kutilla thuñishaq, ñut'u allpawan hunt'a t'oqoq punkun pataman. Chaywanpas ch'isiyaq q'opakunaq chawpintan ch'isiyaq wayra mayllakurqan, hinaspan uman patapi huk mantata tarirqan mast'arisqa ch'askakunata. Chakinmanta phawaylla sayarispas, wichayman saltaspa, raphranpa huk pop nisqawan, t'oqoq aswan hawan kantunta hap'irqan. Lloqsimuspa chakinta tarpuspa inti lloqsimuy hanaq pachata maskharqan, wichariq killanwan.

Lazaroqa samayta hap'ispa, raphrankunata kuyurichispa, phawananpaq alistakurqan; chay t'oqo ukhumanta cristiano presoq kunkan qapariqtin: "¡Lazaro, yanapawayku!", nispa.

Muyurispanmi urayta qawarirqa ñut'u allpapa, tutayaqpa phuyuman, chaypim tarirurqa presokunata cadenankuwan maqanakusqankuta, hinaspa chay uchkupa machay perqamanta k'askasqa fierronkuta hurquyta munasqankuta.

¡BOOM! Kancha pampakunaqa Lazaroq botanpa uranpi khatatatasqa, chaymi rimasharqan Kuchi Giganteq mana kuyurispas decidisqanmanta, chaymi pasilloninta llapanta t'oqokuspa Lazaro qhepanta t'oqomanta lloqsinanpaq. Lazaroqa qonqayllan rikurqan chay cristiano wasanpi urmaykushaqta, kunanqa cadenanqa thuñisqa perqamantan kacharisqaña kashasqa. Chaynallataqmi norte lawpi kaq runapas huk chakinta pakisqa rumikunaman laq'aykuspan grilletonta suchururqa.

Lazaroqa t'oqoq ladonpin k'umuykukuspa sinchita makinta haywarispa qaparirqan: "¡Cadenaykita wikch'uykuway!", nispa. Chay cristianoqa watasqanpa suchuq puntantam Lazaroman wischuykurqa. Hinaspan Lazaroqa cadenamanta hap'ispa presota t'oqonmanta horqospa huk ladoman t'oqyachispa wichay ladomanta runata waqyasharqan: "¡Kunanqa, qanpa!, ¡usqhaylla!", nispa.

Hinaspan chay hatunkaray runaqa cadenanta wisq'aykusqa; chay cristianoqa Lazarota yanaparqan mana imamanta manchakuspa aysananpaq. "¡Iskayniykichismi ayqekunaykichis! ¡Huk hatun millaymi kay ñanta hamun!", nispa. Lazaroqa manaraq tutayaqman llik'ikushaspan paykunata anyarqan.

Nortemanta runaqa pampapi rolloykusqa, sinchi k'irisqa codo nanaymanta chukchanta chukchuykusqa, chay cristiano rikuspa, makinkunata wayrapi hap'ispa pampata muyurichispa, thasnuyta munaspa, huk hatun yuraq sementalta hap'iyta munaspa. Hinaspapas mancharisqa caballoqa paypa qayllanta phawaykachananpaq kuyuykachaqtinmi, chay cristianoqa sapa kutilla huk ladoman riq, kaymanpas, sapa ayqekuyninpa contranpi. Nortemanta runaqa makinta cunaspa qaparirqa; "Chaynaqa, huk caballotas suwakunki, ¿aw?"

Chay cristianoqa usqhayllan payta qhawarirqan. "Manan, huk caballotan qespichisqa hatun mana allinmanta. ¡Kunanqa, sayarista yanapaykuway!", nispa.

Chaywanpas norte ladomanta k'irisqa runaqa ladonman rollokuspallan nanayninman kutipurqan.

ÑUPUY! Paypa ladonpin t'oqoq perqankuna ukhuman t'oqyamurqan, rumikunan usqhaylla hunt'aykurqanku ch'usaq kayninta, imaynan huk ñut'u t'oqomanta hawaman wichayman kuyurirqan hinata. Wichay ladomanta runaqa saltaspa chay cristiano phawaylla phawarirqan, usqhaylla yuyaychaspas: "Bueno, sichus salvasunman chayqa — llapantapas — . Chay cristianoqa cadenanpa suchuq puntantan wikch'uykurqan, hinaspan kamachirqan qhepaman urmaykuspa huk improvisado hinallataq kuyuchinapaq valla ruwananpaq, chaywanmi chay Animalta hark'ananpaq. Pisi ratollapin chay caballotaqa patio esquinapi hap'ichirqanku. Chay cristianoqa caballo patamanmi seqarqan, compañerontataq yanaparqan qhepanpi seqananpaq, caballotataq patiomanta horqospa castillo punkukunaman rirqan. Yuraq caballoqa muralla perqakunata pasaspanmi sallqa kallpawan pampata takarurqa.

"Chaynaqa, chay phalaq runaqa Infierno t'oqomantapunin qespichisurqanki!, ¿ima ninkitaq chayta, norte runa?", nispa. nispa tapusqa cristianoqa hombronpa hawanmanta, hinallataq t'oqyashaq chukchankunaq qaparisqanmanta.

Nortemanta runaqa qaparirqa huk qapariq wayrapa hawanpi: "Mana, chay phalaq runaqa suwasurqanki chay sumaqlaña Valquiriamanta, chaynaqa, huñuni Ja-Zeus runayki aswan unayta suyasunaykita?", nispa.

Chay cristianoqa kutichispa waqyasqa: "Ay, manan imapas qokunchu", nispa. "Ichaqa, manan huñunichu qanchis chunka qanchisniyoq doncellaykikuna pampachaq hina kanqaku!", nispa.

Norte lawmanta runaqa allintam hombronta takarqa. "Cristiano runa, qalluykita qhaway."

Ñawpaq t'oqopi presokunaqa killa k'ancharishaq pampanta phawaylla purirqanku, tutataq libre karqanku, chaypin rikurqanku huk killa llimp'i llimp'ita, hinallataq sapallan phalaq runa huch'uylla ichaqa hinarq rikukuq siluetanta, killaq muyu ventananta chimpaspa qori colorniyuq.

[16 capitulopa tukukuynin].



Kay literatura llamkayqa unanchasqam karqa

d exclusivamente en dedicación de

Edgar Allan Poe sutiyuq runaqa (1809 watamanta 1849 watakama)

— Llapanchis ukhupi herencian kawsachun —



~[Novela Gótica.Org](https://www.gothicnovel.org)~